

被災地 ⇄ 愛知県災害多言語支援センター

愛知県災害多言語支援センター宛 (center@aia.pref.aichi.jp FAX : 052-961-8045)

翻訳依頼書/回答票

依頼日時	年 月 日 時 分
------	-----------

1. 依頼者（被災地側）

団体名		所属名	
担当者名		電話	
FAX		メール	
備考			

2. 翻訳依頼内容

<p>(1) 翻訳内容</p> <p><input type="checkbox"/> 別添の原稿のとおり。⇒翻訳してほしい原稿を添付してください。</p> <p><input type="checkbox"/> 下記内容を翻訳してください。⇒下記〔 〕内に、翻訳してほしい内容を記入してください。</p> <p>〔 〕</p>																																			
<p>(2) 使用目的・使用時期（※使用期日等、翻訳の締切等があれば、記入してください。）</p>																																			
<p>(3) 翻訳希望言語</p> <p>↓ 翻訳を希望する言語にチェック回をしてください。※翻訳可否は、後程センターから連絡します。</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>翻訳希望言語</th> <th>翻訳の可否 ※センター記入欄</th> <th>翻訳原稿送付チェック ※センター記入欄</th> <th>備考 ※センター記入欄</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><input type="checkbox"/> 英語</td> <td>可・否</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 中国語</td> <td>可・否</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> ポルトガル語</td> <td>可・否</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> スペイン語</td> <td>可・否</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 韓国語</td> <td>可・否</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> フィリピン語</td> <td>可・否</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 語（その他）</td> <td>可・否</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p>→ 翻訳「可」となっている言語は、後程翻訳した原稿を送付します。</p>				翻訳希望言語	翻訳の可否 ※センター記入欄	翻訳原稿送付チェック ※センター記入欄	備考 ※センター記入欄	<input type="checkbox"/> 英語	可・否			<input type="checkbox"/> 中国語	可・否			<input type="checkbox"/> ポルトガル語	可・否			<input type="checkbox"/> スペイン語	可・否			<input type="checkbox"/> 韓国語	可・否			<input type="checkbox"/> フィリピン語	可・否			<input type="checkbox"/> 語（その他）	可・否		
翻訳希望言語	翻訳の可否 ※センター記入欄	翻訳原稿送付チェック ※センター記入欄	備考 ※センター記入欄																																
<input type="checkbox"/> 英語	可・否																																		
<input type="checkbox"/> 中国語	可・否																																		
<input type="checkbox"/> ポルトガル語	可・否																																		
<input type="checkbox"/> スペイン語	可・否																																		
<input type="checkbox"/> 韓国語	可・否																																		
<input type="checkbox"/> フィリピン語	可・否																																		
<input type="checkbox"/> 語（その他）	可・否																																		

愛知県災害多言語支援センター記入欄

案件番号		受付日時	年 月 日 時 分
受付者	総務班 氏名（ ）	担当者	多言語情報提供班 氏名（ ）

※【管理様式2】の業務内容に従い対応してください。データ名には、案件番号を付記してください。